

## Biztonsági adatlap

Az 1907/2006/EC irányelv szerint

kiadás dátuma: 2009. június 30.

felülír minden korábbi kiadást

CALUMA

Syngenta márkanév

### 1. A termék/készítmény és az adatszolgáltató cég azonosítása

#### A termék/készítmény azonosítása

Syngenta márkanév CALUMA

Formulációs kód A12738A

Felhasználási terület Gyomirtó szer

#### A cég azonosítása

Cég Syngenta Crop Protection AG

P.O. Box

CH-4002 Basel

Svájc



környezeti veszély

Termékinformáció Telefon: +41 61 323 11 11; Fax: +41 61 323 1212

Sürgősség esetén **(24 órán át hívható) +44 1484 538 444; Magyarországon: 06 1 488 2288**

Sürgősség esetén információ:

– szállítás: lásd a szállítási dokumentumon szereplő telefonszámot

– tárolás: lásd a helyi Syngenta szervezet sürgősségi telefonszámát

E-mail cím: safetydatasheetcoordination@syngenta.com

### 2. Veszélyességi jelölések

Nagyon mérgező a vízi szervezetekre hosszan tartó káros hatással.

### 3. Összetétel / összetevőkre vonatkozó információk

#### Veszélyes összetevők

Kémiai név	CAS-szám	EC-szám	Veszélyjel	R mondatok	Koncentráció
mezozion	104206-82-8		N	50/53	40 % w/w
1,2-etándiol	107-21-1	203-473-3	Xn	22	10-15 % w/w

Az itt feltüntetett R kockázati jelölések teljes szövegét ld. a 16. pontnál

## Biztonsági adatlap

Az 1907/2006/EC irányelv szerint

kiadás dátuma: 2009. június 30.

felülír minden korábbi kiadást

CALUMA

Syngenta márkanév

---

### 4. Elsősegély

#### Általános tanács:

Mindig legyen Önnél a csomagolóanyag, a címke vagy a termék biztonsági adatlapja, ha a Syngenta sürgősségi számát, detoxikáló központot, vagy orvost hív telefonon, vagy kezelésre megy.

#### A szer belélegzése esetén:

Vigye az érintett személyt friss levegőre.

Tartsa a beteget melegben, nyugalmi helyzetben. Ha a légzés szabálytalanná válik, vagy leáll, alkalmazzon mesterséges lélegeztetést.

#### A bőrrel való érintkezés esetén:

Azonnal hívjon orvost vagy hívja a detoxikáló központot.

A szennyeződött ruházatot azonnal távolítsa el, és az érintett testrészeket alaposan mossa le vízzel. Tartós bőrirritáció esetén hívjon orvost! A szennyeződött ruhát újra használat előtt ki kell mosni.

#### Szembe kerülés esetén:

Öblítse ki azonnal bő vízzel, a szemhéjak alatt is, legalább 15 percig.

Vegye ki a kontaktlencsét.

Azonnali orvosi ellátás szükséges.

#### A szer lenyelése esetén:

Azonnal forduljon orvoshoz és mutassa meg az orvosnak a szer csomagolóanyagát, címkéjét vagy biztonsági adatlapját.

Hánytatni tilos a beteget!

#### Tudnivalók az orvos számára

Specifikus antidótum nem ismert!

Tartsa a beteget megfigyelés alatt és alkalmazzon tüneti kezelést.

---

## Biztonsági adatlap

Az 1907/2006/EC irányelv szerint

kiadás dátuma: 2009. június 30.

felülír minden korábbi kiadást

CALUMA

Syngenta márkanév

### 5. Tennivalók tűz esetén

**Tűzoltásra alkalmas eszközök**

Tűzoltóeszközök – kis tüzek esetén  
Használjon vízpermetet, alkoholálló habot, száraz oltóanyagot, vagy széndioxidot.

Tűzoltóeszközök – nagy tüzek esetén  
Alkoholálló hab, vízpermet

**Tűzoltóeszközök, melyek használata biztonsági okokból tilos:**

Ne használjon erős vízsugarat, mert szétspriccelve továbbterjesztheti a tüzet.

**Tűzoltás közbeni speciális veszélyek:**

Mivel a termék éghető szerves anyagokat tartalmaz, a tűzből veszélyes égéstermékeket tartalmazó, sűrű, fekete füst keletkezik (ld. 10. részt).

A bomlástermékek toxikusak, egészségre ártalmasak lehetnek.

**A tűzoltáshoz használt speciális védőfelszerelés:**

Tűz esetén viseljen zárt rendszerű légzőkészüléket és megfelelő védőruházatot.

**További tudnivalók:**

Ügyeljen arra, hogy a tűzoltás elfolyó anyagai ne kerülhessenek csatornába vagy vízfolyásokba.  
A tűznek kitett zárt csomagolóeszközöket hűtse vízpermettel.

---

### 6. Tennivalók a szer véletlen kiömlése esetén

**Személyi óvintézkedések:  
Környezetvédelmi óvintézkedések:**

Olvassa el a 7. és a 8. részekben felsorolt óvintézkedéseket.  
Akadályozza meg a további elfolyást.  
Ne kerüljön a szer felszíni vizekbe vagy egészségügyi szennyvízrendszerekbe.

**Hogyan távolítsuk el a kiömlött szert:**

Gyűjtse össze a szert nem gyúlékony, abszorbens anyaggal (pl. homok, föld, kovaföld, vermikulit), helyezze konténerbe, majd gondoskodjon annak megsemmisítéséről a helyi/nemzeti előírásoknak megfelelően.

**További tudnivalók:**

Ha a szer folyókba, tavakba vagy csatornába került, értesítse az illetékes hatóságokat.

## Biztonsági adatlap

Az 1907/2006/EC irányelv szerint

kiadás dátuma: 2009. június 30.

felülír minden korábbi kiadást

CALUMA

Syngenta márkanév

### 7. Kezelés és tárolás

#### Kezelés

##### Általános:

Ügyeljen arra, hogy a szer bőrre és szembe ne kerüljön. Ne lélegezze be a szer permetét. Alkalmazása közben ne egyen, ne igyon és ne dohányozzon. Evés, ivás és dohányzás előtt mosson arcot és kezet. A személyi védelemre vonatkozóan lásd a 8.részt

##### Speciális tárolási utasítások:

Nincs külön e termékre szóló tárolási előírás. A terméket tartsa az eredeti tárolótartályokban, szorosan lezárva, hűvös, jól szellőző helyen. Gyermekektől elzárva tárolja. Élelmiszertől, italtól, takarmánytól tartsa elkülönítve.

##### Egyéb információ:

Fizikailag és kémiailag legalább 2 évig stabil, bontatlan csomagban, szobahőmérsékleten tárolva.

### 8. A vegyszeres terhelés szabályozása / Személyi védelem

#### Max. munkavédelmi megengedett koncentráció

összetevő	a kitettség határa	az értékelés típusa	forrás
mezotrion	10 mg/m <sup>3</sup>	8 órás TWA	SYNGENTA
1,2-etándiol	10 mg/m <sup>3</sup> (makrorészecskék) 52 ppm 104 ppm 52 mg/m <sup>3</sup> 20 ppm 104 mg/m <sup>3</sup> 40 ppm	8 óra TWA 8 óra TWA rövid távú kitettség 8 óra TWA  15 perc STEL	UK HSE UK HSE IOELV

#### Mérnöki intézkedések

Az elkülönítés a legmegbízhatóbb védelemi intézkedés, amennyiben a kitettséget nem lehet elkerülni. A védelemi intézkedések mértéke a tényleges kockácattól függ. Ha a levegőben pára vagy vegyszergőz keletkezik, használjon elszívó szellőzőrendszert. Becsülje meg a kitettséget, és alkalmazzon további intézkedéseket a levegőbe jutó anyag koncentrációjának lehető legalacsonyabb szinten tartására. Ahol szükséges, kérjen további tanácsokat a munkahelyi higiéniára vonatkozóan.

#### Egyéni védőfelszerelés

##### Személyi védelem

##### Általános útmutatás:

A műszaki intézkedések alkalmazása mindenkor elsőbbséget kell, hogy kapjon a személyi védőfelszerelésekkel szemben.

A személyi védőfelszerelések kiválasztásakor kérje ki szakember tanácsát.

A személyi védőfelszerelések igazoltan meg kell, hogy feleljenek a vonatkozó szabványoknak.

##### Légzésvédelem:

Általában nem szükséges egyéni légzésvédő felszerelés. Hatékony műszaki intézkedések bevezetéséig, nagyfokú vegyszeres terhelés esetén viseljen makrofilteres pormaszkot.

## Biztonsági adatlap

Az 1907/2006/EC irányelv szerint

kiadás dátuma: 2009. június 30.

felülír minden korábbi kiadást

CALUMA

Syngenta márkanév

<b>Kézvédelem:</b>	Vegyszerálló védőkesztyű rendszerint nem követelmény. Viseljen a fizikai munka követelményeihez illő védőkesztyűt.
<b>Szemvédelem:</b>	Normál munkavégzéskor nem szükséges védelem, kövesse a munkahelyi előírásokat.
<b>Bőr- és testvédelem:</b>	Speciális eszközök nem szükségesek. Használjon a fizikai munkavégzéshez illő védőfelszerelést.

### 9. Fizikai–kémiai jellemzők

<b>Megjelenés:</b>	diszperzió
<b>Szín:</b>	a bézstől a sárgásbarnáig
<b>Szag:</b>	enyhén kellemes
<b>pH:</b>	1-5 (1% w/v; 25 °C) 2,4-2,8 (100% w/v; 20 °C)
<b>Lobbanáspont:</b>	75 °C
<b>Oxidálási jellemzők:</b>	nem oxidál
<b>Robbanási jellemzők:</b>	nem robbanékony
<b>Sűrűség:</b>	1,19 g/ml (20 °C)
<b>Oldhatóság:</b>	elegyedik vízzel

### 10. Stabilitás és reakcióképesség

<b>Veszélyes bomlástermékek:</b>	Égéskor vagy hőbomláskor mérgező és irritáló gőzök keletkeznek.
<b>Veszélyes reakciók:</b>	Nem ismertek. Veszélyes polimerizáció nem történik. Normál körülmények között stabil.

### 11. Toxikológiai tudnivalók

<b>Akut belégzési toxicitás:</b>	LC50 (patkány, 4 óra): > 5,19 mg/l GHS-osztályozás: nincs
<b>Akut orális toxicitás:</b>	LD50 (patkány): > 5000 mg/kg; GHS-osztályozás: nincs
<b>Akut dermális toxicitás:</b>	LD50 (patkány): > 5000 mg/kg GHS-osztályozás: nincs
<b>Bőrirritáció:</b>	A nyúl bőrére gyengén irritáló. GHS-osztályozás: nincs
<b>Szemirritáció:</b>	A nyúl szemére enyhén irritáló. GHS-osztályozás: nincs
<b>Bőrzékenység:</b>	tengerimalac: állatkísérletekben bőrzékenységet nem okozott; GHS-osztályozás: nincs
<b>Hosszú távú vegyszeres terhelés (mezotrión)</b>	Állatkísérletekben nem mutatott karcinogén, teratogén, vagy mutagén hatást.

## Biztonsági adatlap

Az 1907/2006/EC irányelv szerint

kiadás dátuma: 2009. június 30.

felülír minden korábbi kiadást

CALUMA

Syngenta márkanév

### 12. Ökológiai tudnivalók

#### Sorsa és eloszlása a környezetben/ Perzisztencia és lebomlás

<b>Bioakkumuláció:</b>	A mezotrion kis mértékben hajlamos a felhalmozódásra.
<b>Stabilitás vízben:</b>	Lebomlási felezési idő: > 30 nap (25 °C) A mezotrion perzisztens vízben.
<b>Stabilitás a talajban:</b>	Lebomlási felezési idő: 6-105 nap A mezotrion nem perzisztens talajban.
<b>Mozgékonyosság:</b>	A mezotrion közepes/nagy mértékben mozog a talajban.

#### Ökotoxicitás

<b>Toxicitása halra:</b>	LC50 Onchorhyncus mykiss szívárványos pisztráng > 180 mg/l, 96 óra GHS osztályozás: nincs
<b>Toxicitása vízibolhára:</b>	EC50 Daphnia magna (vízibolha) > 180 mg/l, 48 óra GHS osztályozás: nincs
<b>Toxicitása algákra:</b>	EbC50 Pseudokirchneriella subcapitata (zöld alga) 8,8 mg/l, 72 óra ErC50 Pseudokirchneriella subcapitata (zöld alga) 26 mg/l, 72 óra EC50 Lemna gibba (békalencse) 12 µg/l, 14 nap GHS osztályozás: 1 osztály

### 13. A hulladék ártalmatlanítása

<b>Készítmény:</b>	Ne szennyezzen csatornákat, folyókat, tavakat a készítménnyel, annak csomagolóanyagával. A maradék vegyszert ne öntse csatornába. Ha lehetséges, az újrahasznosítás előnyösebb, mint a hulladékgyűjtés, vagy az elégetés. Amennyiben a hulladék újrahasznosítása nem lehetséges, a megsemmisítés a vegyi anyagok megsemmisítésére vonatkozó előírások alapján történjen.
<b>Szennyeződött csomagolóanyag:</b>	Ürítse ki a flakonokat, kannákat, tartályokat, majd háromszor öblítse ki őket, és szállítsa el újrahasznosításra, illetve megsemmisítésre. Üres csomagolóanyagot újra felhasználni, vagy más célra felhasználni tilos!

## Biztonsági adatlap

Az 1907/2006/EC irányelv szerint

kiadás dátuma: 2009. június 30.

felülír minden korábbi kiadást

CALUMA

Syngenta márkanév

### 14. Szállítási tudnivalók

#### Közúti/Vasúti szállítás ADR/RID

UN szám: 3082  
Osztály: 9  
Veszélyességi címke szám: 9  
Csomagolási kategória: III  
Megfelelő szállítási név: KÖRNYEZETRE VESZÉLYES ANYAG,  
FOLYÉKONY – HACSAK NINCS MÁSKÉNT  
FELTÜNTETVE (MEZOTRION)

Környezeti veszély:

Környezetre veszélyes

#### Tengeri szállítás IMDG

UN szám: 3082  
Osztály: 9  
Veszélyességi címke szám: 9  
Csomagolási osztály: III  
Megfelelő szállítási név: KÖRNYEZETRE VESZÉLYES ANYAG,  
FOLYÉKONY – HACSAK NINCS MÁSKÉNT  
FELTÜNTETVE (MEZOTRION)

Tengeri szennyező:

Tengeri szennyező

#### Légi szállítás IATA-DGR

UN szám: 3082  
Osztály: 9  
Veszélyességi címke szám: 9  
Csomagolási osztály: III  
Megfelelő szállítási név: KÖRNYEZETRE VESZÉLYES ANYAG,  
FOLYÉKONY – HACSAK NINCS MÁSKÉNT  
FELTÜNTETVE (MEZOTRION)

### 15. Törvényi előírások

<b>Veszélyjelek</b>	N	környezeti veszély
<b>Kockázati jelölések</b>	R50/53	Vízi szervezetekre kifejezetten veszélyes, a vízi környezetben hosszantartó károsodást okozhat
<b>Biztonsági jelölések</b>	S2	Gyermekek kezébe nem kerülhet
	S13	Élelmiszertől, italtól és takarmánytól elzárva tartandó
	S20/21	Használata közben enni, inni és dohányozni nem szabad
	S35	Az anyagot és edényzetét megfelelő módon ártalmatlanítani kell
	S57	A környezetszennyezés elkerülésére megfelelő csomagolóeszközt kell használni

#### A speciális készítmények kivételes címkézése:

Az emberek és a környezet védelme érdekében tartsa be a használati utasításokat.

## Biztonsági adatlap

Az 1907/2006/EC irányelv szerint

kiadás dátuma: 2009. június 30.

felülír minden korábbi kiadást

CALUMA

Syngenta márkanév

### Megjegyzés:

Ez a készítmény az 1999/45/EC direktíva szerint veszélyesnek minősül.

### GHS – címkézés

Vegyianyagok osztályozásának és címkézésének globálisan harmonizált rendszere (GHS)

Piktogramok:



### Jelzés

### Figyelem

### Figyelmeztető mondat

H410

Nagyon mérgező a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz

### Óvintézkedésre vonatkozó mondat

P102

Gyermekektől elzárva tartandó

P270

A termék használata közben tilos enni, inni vagy dohányozni

P391

A kiömlött anyagot össze kell gyűjteni

P501

A tartalom/edény elhelyezése hulladékként:

A besorolás a GHS veszélyességi osztályok és kategóriák alkalmazásával történt. Abban az esetben, ha a GHS

### Megjegyzés

válszthatóságot enged meg, mindig a legszigorúbb besorolást kell választani. Előfordulhat, hogy a GHS helyi vagy nemzeti végrehajtása nem alkalmazza az összes veszélyességi osztályt és kategóriát.

A címkén felsorolandó veszélyes összetevők:

## 16. Egyéb tudnivalók

A következő kockázati mondatok szerepelnek a 3. pontban:

**R 22** Lenyelve ártalmas.

**R 50/53** Nagyon mérgező a vízi szervezetekre, a vízi környezetben hosszan tartó károsodást okozhat.

A jelen termékbiztonsági adatlapon található információk és javaslatok a jelenlegi legjobb tudásunk alapján, termékeink biztonságtechnikai szempontból történő leírása céljából készültek. A megadott információkat csupán tájékoztatóként szánjuk a biztonságos kezelés, felhasználás, feldolgozás, tárolás, szállítás, forgalomba hozatal érdekében, így azok nem tekinthetők minőségi bizonylatnak vagy, hogy a termék bármely tulajdonságát garantálják.

Az információk csupán a megadott anyagra vonatkoznak és nem érvényesek ezen anyagok bármely más anyaggal alkotott kombinációjára, vagy valamely más eljárásra, hacsak nincs arra kifejezett utalás a szövegben.

A „Caluma” márkanév és a Syngenta logo a Syngenta Group Company tulajdona.